



ONNEA 100-VUOTIAS SUOMI!

Toisen maailmansodan päättyttyä Suomi joutui luovuttamaan pääosan Karjalasta Neuvostoliitolle. Alueiden lisäksi myös niitä kuvaavat kartat oli luovutettava. Luovutettu alue käsitti kolme kaupunkia (Viipuri, Sortavala ja Käkisalmi) sekä kaksi kauppala (Koivisto ja Lahdenpohja). Maalaiskunnista luovutettiin 39 kokonaan ja 21 osittain. Nykyään näitä kiellettyjä karttoja voi katsella Karjalan kartat -verkkopalvelussamme. www.karjalankartat.fi



GRATTIS FINLAND 100 ÅR!

Efter andra världskriget tvingades Finland överläta en stor del av Karelen till Sovjetunionen. Inte bara områdena, utan även kartorna över dem måste överlätas. I området ingick tre städer (Viborg, Sordavala och Kexholm/Priozersk) och två köpingar (Björkö/Primorsk och Lahdenpohja). Av landskommunerna avträdde 39 helt och 21 delvis. Du kan titta på dessa förbjudna kartor i vår webbtjänst Karelens kartor. www.karjalankartat.fi